

УДК 821.111(73)-32

**ВАШИНГТОН ИРВИНГ В СОВРЕМЕННЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ:
В ПОИСКАХ АКТУАЛЬНОСТИ****О.Ю. КЛОС***(Полоцкий государственный университет)*

Исследуются основные этапы изучения творчества американского писателя Вашингтона Ирвинга. Особое внимание уделяется литературно-критическим и биографическим работам о творчестве писателя американских, российских и белорусских ученых последних десятилетий. Кроме того, дается обзор и краткий анализ наиболее важных исследований, выполненных в XIX и XX века. Такой экскурс в историю вопроса позволяет четче увидеть характер и направление специального интереса к Ирвингу в разности, а также оценить его вклад в становление национальной литературы США. В американском литературоведении жизнь и творчество первого классика национальной литературы тщательно изучены, однако начало XXI века свидетельствует о возобновлении внимания к его личности и наследию. В советском и российском литературоведении Ирвингу традиционно уделялось внимание в историях литературы США, исследованиях проблем американского романтизма.

Введение. Первый классик американской литературы, «отец американской новеллистики», автор знаменитых американский героев Рипа Ван Винкля и Никербокера ... Список достижений Вашингтона Ирвинга впечатляет, хотя и несколько озадачивает современного исследователя. Возникают закономерные вопросы: Кто сейчас читает Ирвинга? Есть ли в его наследи недостаточно изученные и актуальные для современного критика проблемы? Что нового можно сказать о его творчестве в XXI веке?

Цель данной работы – обзор литературно-критических и биографических источников о творчестве Ирвинга, вышедших в США, России и Беларуси в конце XX – начале XXI века. Анализ современных исследований позволит частично ответить на поставленные выше вопросы. Но для полноты картины необходимо вспомнить основные работы учёных двух предыдущих столетий. Во-первых, потому что многие из них принадлежат выдающимся специалистам, мнение которых, безусловно, должно учитываться современными учеными, исследующими творчество Ирвинга. Во-вторых, это поможет проследить характер и глубину научного интереса к данному писателю, изменение восприятия его творчества и оценки его вклада в американскую литературу и культуру.

В целом можно сказать, что творчество Ирвинга достаточно глубоко и разносторонне исследовано в американском и российском литературоведении. Достижения Ирвинга в художественной и историко-биографической прозе были отмечены и высоко оценены уже при жизни писателя и в Америке, и в России. Восторженные отклики на «Историю Нью-Йорка» (A History of New York from the Beginning of the World to the End of the Dutch Dynasty, by Diedrich Knickerbocker, 1809), «Книгу эскизов» (The Sketch Book, 1819 – 1820), «Альгамбру» (The Alhambra, or the New Sketch Book, 1832) сменялись более сдержанными рецензиями на «Рассказы путешественника» (Tales of a Traveller, 1824), «Асторию» (Astoria, 1836) и другие произведения автора. Первые переводы произведений Ирвинга на русский язык появились в журнале «Московский телеграф» в 1825 году. В дальнейшем новеллы и очерки писателя, а также рецензии на них печатались в журналах «Телескоп», «Атеней», «Вестник Европы», «Современник», в «Литературной газете». В 30-е годы XIX века Ирвинг был одним из самых популярных в России зарубежных прозаиков. Исследователи находят точки соприкосновения Ирвинга и Пушкина, что отражено в работах академика М.П. Алексеева [1], А.А. Ахматовой [2].

Третьего апреля 1860 года в день рождения писателя, спустя всего несколько месяцев после его кончины, американский поэт Уильям Каллен Брайант (William Cullen Bryant) произнес знаменитую речь перед Нью-Йоркским Историческим Обществом, назвав Ирвинга гением и высоко оценив его вклад в американскую литературу [3]. В том же году в Нью-Йорке под редакцией Эверта Дайкинга (Evert Augustus Duyckinck) вышла книга «Ирвингиана: памятник Вашингтону Ирвингу» (Irvingiana: a Memorial of Washington Irving) [4], содержащая воспоминания многих авторов, лично знавших Ирвинга, биографическую информацию, литературно-критические очерки о его творчестве, письма, стихи самого писателя. Несмотря на несколько преувеличенный пафос и восхваление, связанные с недавней кончиной писателя, книга представляет интерес и сегодня. Воспоминания людей, среди которых много известных писателей, историков, непосредственно контактировавших с Ирвингом в разные периоды его жизни, создают разносторонний портрет человека и писателя. Именно здесь была опубликована речь Генри Лонгфелло (Henry Longfellow) с его признанием в том, что «Книга эскизов» Ирвинга занимает особое место в его жизни.

Комплексные исследования жизни и творчества Ирвинга были предприняты немного позднее. Отклонив многочисленные предложения написать автобиографию, на склоне лет сам писатель обратился

к своему племяннику и помощнику Пьеру Мунро Ирвингу (Pierre Munroe Irving) с просьбой о написании биографии, передав ему свои записные книжки, путевые журналы, дневники и письма. По словам Пьера, работа над составлением книги заняла у него почти 60 лет, и его целью было «...сделать автора, насколько это возможно, своим собственным биографом...» [5, p. 8]. Несомненно, четырехтомное произведение Пьера Ирвинга «Жизнь и письма Вашингтона Ирвинга» (The Life and Letters of Washington Irving, 1862 – 1864) является авторитетным источником подробной информации о жизни и литературной деятельности писателя до сих пор. Однако более поздние исследования выявили и недостатки этой работы, вытекающие прежде всего из личной симпатии автора биографии к своему великому родственнику. Многочисленные недомолвки и упор на положительные стороны личности Ирвинга, безусловно, имеют место в книге. Кроме того, литературоведческий анализ произведений не входил в задачу автора.

Американский писатель Чарльз Дадли Уорнер (Charles Dudley Warner) написал биографию Ирвинга в 1881 году [6], которая стала первой биографией знаменитой серии об американских писателях (American men of letters), её редактором был Уорнер. Ему же принадлежит вступительная статья к 27-томному собранию сочинений Ирвинга, первый том которого вышел в 1880 году. Наряду с биографической информацией эта работа содержит и краткий критический анализ произведений. Основное отличие от предыдущих очерков о писателе состоит в отсутствии пафоса и более сдержанной оценке художественных достижений Ирвинга.

Основная часть. Новый этап в исследовании творчества Ирвинга связан с деятельностью американского критика, основателя и редактора литературного журнала «Восток и Запад» (East & West, 1900 – 1901) Джорджа Сиднея Хеллмана (George Sydney Hellman), который опубликовал свою версию биографии и творческой деятельности Ирвинга «Вашингтон Ирвинг, эсквайр, посол Нового Света в Старый» (Washington Irving, esquire, ambassador at large from the new world to the old) в 1925 году [7]. Качественное отличие от других работ о знаменитом романтике основано на использовании новых источников – писем Ирвинга, неопубликованных записных книжек писателя и его современников, личных бумаг и документов. Ранее, в 1919 году, Дж. С. Хеллман и Уильям П. Трент (William P. Trent) осуществили издание записных книжек Ирвинга (The Journals of Washington Irving) в трех томах. Впервые признанный мастер эссе, новеллы и биографии предстал в ином качестве – как талантливый художник. Карандашные наброски, карикатуры, обнаруженные в его записных книжках, добавили новые штрихи к портрету. Ирвинг-драматург и Ирвинг-поэт – прежде малоизвестные области приложения его таланта – также были приоткрыты благодаря публикации книги Хеллмана. Более того, был разрушен созданный Пьером Ирвингом миф о том, что единственной любовью в жизни Вашингтона была юная Матильда Хоффман, скоропостижно скончавшаяся в 1809 году. Хеллман подробно проанализировал записки Ирвинга, доказав его интерес к Эмили Фостер и намерение жениться на ней. В целом работа Хеллмана сочетала биографические сведения и общий характер творчества писателя. Оценка достижений Ирвинга в художественном творчестве заметно ниже, чем у предыдущих исследователей.

Значительным событием в истории американской литературы стал выход фундаментального трехтомного труда американского историка и литературоведа Вернона Луиса Паррингтона (Vernon Louis Parrington) «Основные течения американской мысли» (Main Currents in American Thought). Персонально Ирвингу посвящен небольшой очерк в третьей главе второго тома «Романтическая революция в Америке: 1800 – 1860» (1927) [8]. Критический анализ творчества писателя, очевидно, был подчинен задаче продемонстрировать эволюцию важнейших общественно-политических и экономических идей в США и их влияние на становление национальной литературы. Несмотря на небольшой объем, очерк производит яркое впечатление и часто цитируется исследователями до сих пор. Именно Паррингтон способствовал созданию образа Ирвинга как талантливого, но не глубокого писателя, которого в конце творческого пути «поиски красочного увели в бесплодную пустыню...» [8, с. 247].

Важной вехой в исследовании творчества Ирвинга был выход книги профессора Йельского университета, признанного специалиста по американской литературе Стэнли Т. Уильямса «Жизнь Вашингтона Ирвинга» (The Life of Washington Irving) в 1935 году [9]. Серьезная литературоведческая работа Уильямса, занявшая около 10 лет, воплотилась в самой полной на тот момент двухтомной биографии первого классика американской литературы. Это пример органичного сплава биографического и критического материала с основательным литературоведческим анализом текстов. Именно этот труд долгое время считался наиболее авторитетным в научной среде. Однако принимая во внимание несомненные заслуги Уильямса, всё же сложно не заметить его претенциозное отношение к Ирвингу. Высоко оценивая некоторые его произведения («Историю Нью-Йорка» и «Книгу эскизов»), исследователь излишне суров и категоричен по отношению ко многим другим, особенно историко-биографическим сочинениям писателя. В заимствовании Ирвингом сюжетов из немецкой литературы ученый видел слабость писателя и постоянно подчеркивал этот факт, не стесняясь в выражениях.

В 1944 году была опубликована книга известного американского литературоведа Ван Вика Брукса (Van Wyck Brooks) «Мир Вашингтона Ирвинга» (The World of Washington Irving) [10]. Однако самому

Ирвингу в ней уделено не так уж много внимания. Отличительная черта исследования Брукса – тщательный анализ общественно-политического фона жизни и творчества писателя и его современников. Кроме того, убедительно показан региональный характер становления национальной литературы в XIX веке с подробной характеристикой культурных центров.

Во второй половине XX века в США появилось множество исследований творчества Ирвинга – комплексных и посвященных отдельным аспектам творчества писателя. Следует выделить работы таких литературоведов, как: Эдвард Вагенкнехт (Edward Wagenknecht) «Вашингтон Ирвинг. Образец умеренности» (Washington Irving: Moderation Displayed, 1962) [11]; Льюис Лири (Leary Lewis) «Вашингтон Ирвинг» (Washington Irving, 1963) [12]; Уильям Хеджес (William Hedges) «Вашингтон Ирвинг. Американское исследование» (Washington Irving. An American Study, 1965) [13]; Эндрю Майерс (Andrew B. Myers) «Традиция Никербокера: Нью-Йорк Вашингтона Ирвинга» (The Knickerbocker Tradition: Washington Irving's New York, 1974) [14]; Мартин Рот (Martin Roth) «Комедия и Америка: потерянный мир Вашингтона Ирвинга» (Comedy and America: The Lost World of Washington Irving, 1976) [15]; Мэри Уизерспун Бауден (Mary Weatherspoon Bowden) «Вашингтон Ирвинг» (Washington Irving, 1981) [16]; Джеффри Рубин-Дорски (Rubin-Dorsky) «По воле случая в Старом Свете: психологическое паломничество Вашингтона Ирвинга» (Adrift in the Old World: The Psychological Pilgrimage of Washington Irving, 1988) [17]; Ральф М. Адерман (Ralph M. Aderman) «Критические эссе о Вашингтоне Ирвинге» (Critical essays on Washington Irving, 1990) [18].

В первом десятилетии XXI века Ирвинг снова стал объектом исследования американских биографов. Причем он оказался в фокусе внимания специалистов по истории. Среди последних работ выделяется книга известного американского историка профессора университета в Талсе (Оклахома, США) Эндрю Бурстейна (Andrew Burstein) «Подлинный Никербокер: жизнь Вашингтона Ирвинга» (The Original Knickerbocker: The Life of Washington Irving), вышедшая в 2007 году. По признанию автора, «...Ирвинг, гений XIX века, заслужил биографа XXI века, тем более что его репутация значительно пошатнулась в предыдущем столетии» [19, p. 345]. Бурстейн, знаток американской истории XVIII – XIX веков, автор книг о Мэдисоне, Джефферсоне, Джексоне, написал биографию Ирвинга без высокомерия и категоричных оценок. Хотя литературоведческий анализ творчества писателя по большому счету ограничен его самыми известными произведениями, книга обладает несомненными достоинствами. Исторический фон времен зарождения американской национальной литературы, политическая жизнь страны и степень участия в ней Ирвинга, литературные и политические контакты писателя нашли в ней отражение. Биограф также проявил интерес к личной жизни и сексуальной ориентации писателя. К чести автора, следует отметить, что эти вопросы освещены деликатно, с анализом фактов, но без окончательных выводов. Кроме того, Бурстейн неоднократно (не только в книге, но и в газетных публикациях и интервью) обращал внимание на неоспоримый вклад Ирвинга в современную культуру Америки, его историческую значимость. Примечательно, что историк Бурстейн воздерживается от обвинений в искажении исторических фактов и вольности Ирвинга в интерпретации личности Христофора Колумба. Перу Ирвинга принадлежат историко-биографические произведения, в том числе «Жизнь и путешествия Христофора Колумба» (The Life and Voyages of Christopher Columbus, 1828), получившие низкую оценку многочисленных исследователей прошлого столетия. Более того, Бурстейн напоминает, что книга выдержала 175 переизданий в XIX веке и восприятие личности Колумба американцами сформировалось на ее основе.

О ключевой роли Ирвинга в создании культа Колумба писал также британский историк Джон Ларнер (John Patrick Larnier) в своей статье «Северо-американский герой? Христофор Колумб, 1702 – 2002» (North American Hero? Christopher Columbus, 1702 – 2002) [20], за которую получил престижную награду Американского Общества Философии (American Philosophical Society) в 1993 году. Примечательно, что, видя недостатки работы, учёный также не склонен обвинять Ирвинга в некомпетентности, как это делали некоторые литературоведы.

Традиция празднования рождества в США, очевидно, также берет свое начало в произведениях Ирвинга. Английские и голландские традиции, описанные в «Книге эскизов» и «Истории Нью-Йорка», были привиты американцам, по мнению Бурстейна, именно с легкой руки Ирвинга.

В 2008 году биографию Ирвинга опубликовал американский писатель и биограф Брайан Джей Джонс (Brian Jay Jones) «Вашингтон Ирвинг: американский оригинал» (Washington Irving: An American Original) [21]. В 2010 году Джонс был награжден медалью Нью-Йоркского Общества Святого Николая за литературное мастерство (St. Nicholas Society of New York's Medal for Literary Excellence). Членами этого общества являются потомки голландских поселенцев, основавших Нью-Йорк. Кстати, сам Ирвинг входил в это общество. Получившая множество положительных рецензий американских критиков, эта работа не обладает серьезной литературоведческой ценностью. Автора биографии гораздо больше интересовала личная жизнь писателя, его сексуальная ориентация, круг друзей и знакомых, финансовые дела, гонимые. Тем не менее она содержит обширный материал в современной интерпретации человека, считающего Ирвинга «первой американской суперзвездой мирового масштаба» [21, p. ix].

Новый ракурс исследования творчества Ирвинга предложен в диссертации на соискание степени доктора философии (Doctor of Philosophy) американским ученым Майклом Стивенсом (Michael S. Stevens) «Испанский ориентализм: Вашингтон Ирвинг и история мавров» (Spanish Orientalism: Washington Irving and the Romance of the Moors) в 2007 году [22]. Исследователь выполнил впечатляющую своей новизной и глубиной работу в области исторической культурологии. Отталкиваясь от определения ориентализма Эдварда Саида (Edward Said), Стивенс исследовал формирование и развитие такого явления, как «испанский ориентализм». Изучив историю вопроса, политическую подоплеку, роль американского правительства в этом процессе, ученый пришел к интересным выводам. Он убедительно показал, как произведения Ирвинга на испано-арабскую тематику оказали влияние на формирование восприятия арабской культуры в западном обществе, кроме того, изображение отсталой католической Испании на контрасте с высокоразвитым арабским государством сыграло важную роль в геополитических интересах США. Этот труд, на наш взгляд, является примером блестящего междисциплинарного исследования, в котором литературоведческому анализу подвергнуты тексты Ирвинга, оценена историческая значимость его деятельности в испанский период, вклад в традицию изображения Востока в американской литературе.

В России XIX века Ирвинг был одним из самых популярных американских писателей. Рецензии на опубликованные произведения и биографические очерки писались известными литературными критиками, среди которых А.В. Дружинин, Н.А. Добролюбов, Ф.И. Булгаков.

В советской и российской американистике Ирвинг достаточно хорошо изучен. Творчеству американского романтика посвятили свои работы такие крупные специалисты по американской литературе, как А.А. Елистратова [23], А.Н. Николюкин [24], Ю.В. Ковалев [25], М.Н. Боброва [26], А.М. Зверев [27]. Помимо указанных трудов, данными литературоведами написаны также и статьи о творчестве Ирвинга, многие из которых послужили предисловиями к опубликованным произведениям писателя. Трудно переоценить вклад этих ученых в исследование проблем американского романтизма и творчества Ирвинга в частности. Несмотря на некоторые разногласия (например, в вопросах периодизации романтизма и отнесения творчества Ирвинга к единой методологической системе), исследователи единодушны в оценке значимости писателя для становления американской литературы. Так, Ю.В. Ковалев разделял точку зрения тех ученых, которые рассматривали эволюцию творчества Ирвинга как развитие от Просвещения к романтизму. В этом вопросе он полемизировал с А.Н. Николюкиным, который предложил вести начало американского романтизма с конца XVIII века и находил романтические тенденции в раннем творчестве Ирвинга. Все работы данных исследователей отличает подробный и основательный литературоведческий анализ художественных произведений Ирвинга, вписанный в историко-литературный контекст. Факты биографии писателя, безусловно, присутствуют, но им уделяется гораздо меньше внимания, чем в работах американских ученых. Кроме того, А.Н. Николюкин рассматривал творчество Ирвинга в контексте литературных связей России и США и проблему восприятия его произведений в России в XIX веке. Поразительно точную и емкую характеристику творчества Ирвинга и его роли в становлении национальной литературы дал известный российский литературовед Я.Н. Засурский [28].

Творчество Ирвинга становилось объектом исследования в диссертациях на соискание степени кандидата филологических наук В.Ф. Шерстюка «Творчество В. Ирвинга (1806 – 1824)» (1965) [29], Н.М. Мухамадеевой «Художественный метод Вашингтона Ирвинга в первый период творчества» (1977) [30], Ю.М. Барабановой «Романтические сборники В. Ирвинга» (1995). Исследователи уделили внимание эволюции творчества писателя, особенностям его сатиры, юмора, традициям Просвещения, романтизма, реализма в его творчестве.

Писатель, вошедший в историю американской литературы как «отец американской новеллистики», естественно, вызывал пристальный интерес специалистов, изучающих жанровую поэтику новеллы. К таким исследованиям относятся диссертации на соискание степени кандидата филологических наук В.И. Оленевой «Современная американская новелла, к вопросу истории и теории жанра» (1969) [31], Е.М. Апенко «Американская романтическая новелла: к вопросу истории и теории жанра» (1979) [32].

В России в первое десятилетие нашего века появилось несколько диссертационных исследований, связанных с восприятием творчества Ирвинга в России и исследованием его влияния на русских писателей. Это работы С.В. Тюрина «Рецепция Вашингтона Ирвинга в России 20 – 30-х годов XIX века» (2007) [33] и О.В. Федуловой «Гоголь и Ирвинг» (2005) [34]. Помимо диссертации, С.В. Тюрин является автором ряда статей о различных аспектах творчества Ирвинга, а также восприятии его творчества в России XIX века. Традиция рассмотрения Ирвинга в сопоставлении с русскими писателями, Гоголем в частности, имеет давние корни. Однако исследовательница О.В. Федулова не сомневается в актуальности своей работы.

Любопытное исследование принадлежит украинской писательнице и литературоведу Л.А. Романчук. В своей работе «Фантастика в новеллах Вашингтона Ирвинга» Л.А. Романчук анализирует приемы и поэтику «фантастического» в новеллистике писателя, исследует мотив пира и маскарада, а также топонимию и двойственность его новелл [35].

В белорусском литературоведении, насколько нам известно, творчество Ирвинга не становилось предметом специального исследования. Авторитетный белорусский американист Ю.В. Стулов посвятил Ирвингу статью в своей книге «100 писателей США», дав краткую характеристику его творчества и основную библиографию [36].

Заключение. Сделанный нами обзор литературно-критических и биографических источников о творчестве Ирвинга, вышедших в США, России и Беларуси в конце XX – начале XXI века, позволяет заключить, что наследие американского романтика Вашингтона Ирвинга продолжает вызывать интерес литературоведов, историков, культурологов и в XXI веке. Несмотря на наличие многочисленных исследований в американском и российском литературоведении, ряд проблем, которые ставит творчество писателя, далеко не исчерпан. Перспективным направлением исследования видится изучение творчества Ирвинга в контексте становления национальной специфики литературы США. В эпоху глобализации и мультикультурализма вопросы национальной самоидентичности и сохранения национальной культуры стоят особенно остро.

На современном этапе развития Беларуси изучение опыта становления национальной американской литературы может быть весьма полезным и актуальным, поскольку на примере данной литературы, и творчества Ирвинга в частности, можно проследить роль литературы в выработке и внедрении национальной идеи.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алексеев, М.П. К «Истории села Горюхина» (Пушкин и «История Нью-Йорка») / М.П. Алексеев // Пушкин. Статьи и материалы. – Одесса, 1926. – Вып. 2. – С. 70 – 87.
2. Ахматова, А.А. Последняя сказка Пушкина («Легенда об арабском звездочете» как источник «Сказки о золотом петушке») / А.А. Ахматова // Звезда. – 1933. – № 1. – С. 161 – 176.
3. Bryant, W.C. A Discourse on the Life, Character and Genius of Washington Irving: Delivered Before the New York Historical Society... 3rd of April, 1860 / W.C. Bryant. – New York: G.P. Putnam, 1860. – 46 p.
4. Duyckinck, E.A. Irvingiana: a Memorial of Washington Irving / E.A. Duyckinck. – New York: Charles B. Richardson, 1860. – 64 p.
5. Irving, P.M. The Life and Letters of Washington Irving: by His Nephew, Pierre M. Irving / P.M. Irving. – V.I. New York: G.P. Putnam's sons, 1862. – 422 p.
6. Warner, Ch.D. Washington Irving. American men of letters / Ch.D. Warner. – Houghton: Mifflin and company, 1881. – 304 p.
7. Hellman, G.S. Washington Irving, esquire, ambassador at large from the new world to the old / G.S. Hellman. – A.A. Knopf, 1925. – 355 p.
8. Паррингтон, В.Л. Вашингтон Ирвинг / В.Л. Паррингтон // Основные течения американской мысли: в 2-х т. – М., 1968. – Т. 2: Революция романтизма в Америке (1800 – 1860). – С. 237 – 247.
9. Williams, S.T. The Life of Washington Irving / S.T. Williams. – 2 vols. – N.Y.: Oxford University Press, 1935.
10. Brooks, V.W. The World of Washington Irving / V.W. Brooks. – E.P. Dutton And Company Inc., 1944. – 495 p.
11. Wagenknecht, E. Washington Irving: Moderation Displayed / E. Wagenknecht. – New York: Oxford University Press, 1962. – 223 p.
12. Leary, L.G. Washington Irving – American Writers 25: University of Minnesota Pamphlets on American Writers / L.G. Leary. – University of Minnesota Press, 1963. – 48 p.
13. Hedges, W.L. Washington Irving: an American study 1802 – 1832 / W.L. Hedges. – 1965. – 274 p.
14. Myers, A.B. The Knickerbocker Tradition: Washington Irving's New York / A.B. Myers. – Sleepy Hollow Restorations, 1974. – 153 p.
15. Roth, M. Comedy and America: The Lost World of Washington Irving / M. Roth. – Kennikat Press, 1976. – 205 p.
16. Bowden, M.W. Washington Irving / M.W. Bowden. – Boston: Twayne Publishers, 1981. – 201 p.
17. Rubin-Dorsky, J. Adrift in the Old World: The Psychological Pilgrimage of Washington Irving / J. Rubin-Dorsky. – Chicago: University of Chicago Press, 1988. – 303 p.
18. Aderman, R.M. Critical essays on Washington Irving / R.M. Aderman. – Boston: G.K. Hall & Co., 1990. – 276 p.
19. Burstein, A. The Original Knickerbocker: The Life of Washington Irving / A. Burstein. – Basic Books, 2008. – 432 p.
20. Larner, J.P. North American Hero? Christopher Columbus, 1702 – 2002 / J.P. Larner // Proceedings of the American Philosophical Society. – Vol. 137, № 1 (Mar., 1993). – P. 46 – 63 [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.jstor.org/stable/986944>. – Date of access: 12.03.2012.

21. Jones, B.J. Washington Irving: An American Original / B.J. Jones. – Arcade Pub., 2008. – 468 p.
22. Stevens, M.S. Spanish Orientalism: Washington Irving and the Romance of the Moors. 2007. History Dissertations. Paper 8. [Electronic resource]. – Mode of access: http://digitalarchive.gsu.edu/history_dis/8. – Date of access: 04.02.2012.
23. Елистратова, А.А. Ирвинг / А.А. Елистратова // История американской литературы. – М.: АН СССР, 1947. – С. 114 – 141.
24. Николукин, А.Н. Америка Никербокера / А.Н. Николукин // Американский романтизм и современность. – М.: Наука, 1968. – С. 76 – 92.
25. Ковалев, Ю.В. Литература США / Ю.В. Ковалев // История всемирной литературы: в 9 т. – М.: Наука, 1989. – Т. 6. – С. 551 – 582.
26. Боброва, М.Н. Вашингтон Ирвинг / М.Н. Боброва // Романтизм в американской литературе XIX века. – М., 1972. – С. 18 – 51.
27. Зверев, А.М. Вашингтон Ирвинг / А.М. Зверев // История литературы США: в 7 т. – М.: Наследие, 1999. – Т. 2. – С. 55 – 96.
28. Засурский, Я.Н. Введение / Я.Н. Засурский // История литературы США: в 7 т. – М.: Наследие, 1999. – Т. 2. – С. 5 – 12.
29. Шерстюк, В.Ф. Творчество Вашингтона Ирвинга (1806 – 1824): автореф. дис. ... канд. филол. наук / В.Ф. Шерстюк. – М., 1965. – 20 с.
30. Мухамадеева, Н.М. Художественный метод Вашингтона Ирвинга в первый период творчества: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03 / Н.М. Мухамадеева. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1977. – 23 с.
31. Оленева, В.И. Современная американская новелла, к вопросу истории и теории жанра: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03 / В.И. Оленева. – Киев, 1969. – 24 с.
32. Апенко, Е.М. Американская романтическая новелла. К вопросу истории и теории жанра: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03 / Е.М. Апенко. – Л., 1979. – 16 с.
33. Тюрин, С.В. Рецепция Вашингтона Ирвинга в России 20 – 30-х годов XIX века: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03 / С.В. Тюрин. – Нижний Новгород, 2007. – 184 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/retsepsiya-vashingtona-irvinga-v-rossii-20-30-kh-godov-xix-veka>. – Дата доступа: 06.02.2012.
34. Федулова, О.В. Гоголь и Ирвинг: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.01 / О.В. Федулова. – Тверь, 2005. – 168 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/gogol-i-irving>. – Дата доступа: 06.02.2012.
35. Романчук, Л.А. Фантастика в новеллах Вашингтона Ирвинга / Л.А. Романчук [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.roman-chuk.narod.ru/1/Irving.htm>. – Дата доступа: 04.02.2012.
36. Стулов, Ю.В. 100 писателей США / Ю.В. Стулов. – Мн.: Выш. шк., 1998. – 334 с.

Поступила 20.04.2012

WASHINGTON IRVING IN CONTEMPORARY RESEARCH: IN SEARCH OF NOVELTY

O. KLOS

The article is devoted to the problem of researching into the works of the American writer Washington Irving. Principal attention is paid to the critical and biographical studies made by American, Russian and Belarusian scientists in the latest decades. Besides, the article offers an overview and a brief analysis of the major studies of the XIXth and XXth centuries. This retrospective view gives a clearer picture of the character and direction of the special interest in Irving. It also helps to evaluate his contribution to the development of American national literature as seen by the representatives of different generations, schools and cultures. Irving's biography and works have been thoroughly researched in American literary science. However, the beginning of the XXIth century shows the revival of the interest in his personality and heritage. In Russian literary criticism Irving has traditionally been paid attention to in the histories of American literature and studies of American romanticism.